

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 JUIN 1953.

18 JUNI 1953.

PROPOSITION DE LOI

relative à la réfection et à l'établissement de pistes cyclables le long des routes nationales et provinciales ainsi que des chemins vicinaux de grande communication.

WETSVOORSTEL

betreffende het herstel en het aanleggen van fietspaden langs de Staats- en Provinciebanen en de buurtwegen van groot-verkeer.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. NOSSENT.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER NOSSENT.

Article premier.

1. — Dans la première phrase, après les mots : « l'établissement de pistes cyclables », ajouter : « et d'accotements spécialement réservés aux piétons ».

2. — Supprimer la seconde phrase.

Eerste artikel.

1. — In de eerste volzin, na de woorden : « het aanleggen van fietspaden » de woorden : « en van voetgangerspaden » toevoegen.

2. — De tweede volzin weglaten.

Art. 2.

Modifier le texte de cet article comme suit :

Les pistes cyclables et les accotements spécialement réservés aux piétons doivent autant que possible être à double sens, contiguës à et indépendantes de la chaussée, et présenter un maximum de continuité.

Art. 2.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

De fietspaden en de voetgangerspaden dienen zoveel mogelijk in beide richtingen aangelegd, naast en onafhankelijk van de rijweg, met een maximum continuïteit.

Art. 3.

1. — Au premier alinéa, remplacer les mots : « de la piste cyclable » par les mots : « d'une piste cyclable et d'un accotement spécialement réservé aux piétons ».

2. — Au deuxième alinéa, après les mots : « de la piste cyclable », ajouter : « et de l'accotement spécialement réservé aux piétons ».

3. — Au troisième alinéa, ajouter « in fine » : « et de l'accotement spécialement réservé aux piétons ».

Art. 3.

1. — In het eerste lid, de woorden : « van het fietspad » vervangen door de woorden : « van een fietspad en van een voetgangerspad ».

2. — In het tweede lid, na de woorden : « van het fietspad », de woorden : « en van het voetgangerspad » toevoegen.

3. — In het derde lid, na de woorden : « van het fietspad », de woorden : « en van het voetgangerspad » toevoegen.

Voir :

371 (1951-1952) : Proposition de loi.

Zie :

371 (1951-1952) : Wetsvoorstel.

G.

Art. 4.

1. — Dans la première phrase, après les mots : « de la piste cyclable », ajouter : « et de l'accotement spécialement réservé aux piétons ».

2. — « In fine » de l'article ajouter ce qui suit : « et de l'accotement spécialement réservé aux piétons ».

Art. 5.

1. — Dans le premier alinéa, après les mots : « de la piste cyclable » ajouter : « et de l'accotement spécialement réservé aux piétons ».

2. — Dans le 2) après les mots : « de la piste cyclable » ajouter : « et de l'accotement spécialement réservé aux piétons ».

Art. 6.

Après les mots : « des pistes cyclables », ajouter : « et des accotements spécialement réservés aux piétons ».

Art. 7.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

L'objet de la proposition n° 371 est, en ordre principal, de faire établir un réseau général de bonnes pistes cyclables, c'est-à-dire de pistes permettant aux cyclistes de circuler commodément et avec la plus grande sécurité possible.

Cette préoccupation est extrêmement louable. Mais pour faire œuvre vraiment utile, il est indispensable de l'étendre à l'établissement le long de nos routes, d'accotements spécialement réservés aux piétons.

En 1936 déjà, M. Van Belle, rapporteur au Sénat pour le budget du Ministère des Travaux Publics, développait à cet égard des arguments fort judicieux (doc. Sénat n° 49 du 15 janvier 1936, p. 11).

Dans son rapport pour le budget de 1939 (doc. Sénat, n° 104 du 8 février 1939, p. 7), le même sénateur développait un thème identique.

Après la guerre, de nouveau, dans son rapport pour le budget des Travaux Publics de 1946, M. Van Belle justifiait à nouveau l'établissement des trottoirs et accotements pour piétons (doc. Sénat n° 85 du 6 août 1946, p. 29).

Aux considérations que développait M. Van Belle, il y a lieu d'ajouter les observations suivantes :

— Les statistiques enseignent clairement combien sont élevés les dangers que courent les cyclistes et les piétons qui sont évidemment les plus vulnérables des usagers de la route. Il importe donc d'essayer de leur fournir une protection efficace.

— Ce ne sont pas uniquement les piétons, mais tous les usagers de la route, qui ont intérêt à ce qu'un accotement soit spécialement réservé à la circulation pédestre. En effet, les transports, les cyclistes et les piétons ont chacun leurs besoins particuliers et leurs caractéristiques spéciales. Moins ils seront amenés à se rencontrer, plus leur circulation sera aisée, rapide et sûre.

— Il est indispensable que les enfants puissent se rendre à pied à leur école et les travailleurs au siège de leur activité sans être exposés aux risques considérables qu'entraîne nécessairement la circulation sur des chaussées fréquentées par d'autres usagers plus rapides et moins vulnérables.

— Naguère, les piétons utilisaient fréquemment les pistes cyclables, là où elles existaient. Ce système entraînait des inconvénients sérieux, mais les risques en étaient relativement limités. Depuis que les pistes cyclables sont également accessibles aux vélos à moteur, les piétons courent des dangers graves et permanents.

— La présence de piétons sur les chaussées ou les pistes cyclables après la tombée du jour constitue pour tous les usagers un risque considérable. Combien d'automobilistes n'ont pas été surpris — parfois trop tard — par des piétons, imprudents certes, mais partiellement excusables, qui apparaissaient soudain, dans la lumière de leurs phares, en pleine chaussée !

Art. 4.

1. — In de eerste volzin, na de woorden : « van het fietspad » de woorden : « en van het voetgangerspad » toevoegen.

2. — « In fine », de woorden : « zodra het fietspad is aangelegd » vervangen door de woorden : « zodra het fietspad en het voetgangerspad aangelegd zijn ».

Art. 5.

1. — In het eerste lid, na de woorden : « van het rijwielpad », de woorden : « en van het voetgangerspad » toevoegen.

2. — In het 2), na de woorden : « van het fietspad », de woorden : « en van het voetgangerspad » toevoegen.

Art. 6.

Na de woorden : « van de fietspaden » de woorden : « en van de voetgangerspaden » toevoegen.

Art. 7.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Het wetsvoorstel n° 371 strekt er in hoofdzaak toe een algemeen net van dergelijke fietspaden te doen aanleggen, d. w. z. paden die de fietsers in de mogelijkheid stellen gemakkelijk en met de grootst mogelijke veiligheid te rijden.

Die bedoeling is zeer prijzenswaardig. Om echter werkelijk nuttig werk te leveren, is het eveneens nodig langs onze wegen zijwegen aan te leggen die bijzonder voor de voetgangers zijn bestemd.

Reeds in 1936 voerde de heer Van Belle, verslaggever voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, in de Senaat (Stuk Senaat, n° 49, 15 Januari 1936, blz. 11) ter zake zeer passende argumenten aan.

In zijn verslag over de begroting voor 1939 (Stuk Senaat, n° 104, 8 Februari 1939, blz. 8) verdedigde dezelfde Senator een gelijkaardig standpunt.

Na de oorlog, in zijn verslag over de begroting van Openbare Werken voor 1946 (Stuk Senaat, n° 85, dd. 6 Augustus 1946, blz. 29) breekt de heer Van Belle nogmaals een lans voor het aanbrengen van stoepen en zijpaden voor voetgangers.

Aan de beschouwingen die de heer Van Belle heeft uiteengezet, kunnen de volgende opmerkingen worden toegevoegd :

— Uit de statistieken blijkt duidelijk hoe groot de gevaren zijn, waaraan de fietsers en de voetgangers zijn blootgesteld. Laatstgenoemden zijn natuurlijk de meest kwetsbare weggebruikers. Er moet dus getracht worden hun een doeltreffende bescherming te verstrekken.

— Niet alleen de voetgangers, maar eveneens alle weggebruikers hebben er belang bij, dat een zijpad bijzonder voor de voetgangers zou worden voorbehouden. Inderdaad, de vervoermiddelen, de fietsers en de voetgangers hebben ieder hun bijzondere behoeften en hun speciale kenmerken. Hoe minder zij gevaar lopen met elkaar in contact te komen, des te gemakkelijker, sneller en veiliger zal het verkeer zijn.

Het is volstrekt nodig dat de kinderen te voet naar school en de arbeiders naar de plaats van hun werk kunnen gaan zonder blootgesteld te zijn aan de grote gevaren, die onvermijdelijk gepaard gaan met het verkeer op wegen, gebruikt door andere, snellere en minder kwetsbare vervoermiddelen.

— Vroeger, maakten de voetgangers vaak gebruik van de rijwielpaden, waar deze bestonden. Dit stelsel ging gepaard met ernstige bezwaren, maar het risico was vrij beperkt. Sinds de rijwielpaden ook door bromfietsen mogen gebruikt worden, lopen de voetgangers er ernstig en voortdurend gevaar.

— De aanwezigheid van voetgangers op de straten en fietspaden na het invallen van de duisternis levert voor alle weggebruikers groot gevaar op. Hoeveel autobestuurders werden niet — dikwijls te laat — verrast door voetgangers, weliswaar onvoorzichtig doch gedeeltelijk te verontschuldigen, die plots in het licht van hun koplampen, in het midden van de steenweg, opduiken.

— Enfin, il est souhaitable pour le développement harmonieux de notre tourisme que les piétons, les promeneurs, voire les flâneurs, puissent circuler le long de nos routes nationales et provinciales, le long de nos chemins vicinaux de grande communication, sans entraver la circulation des autres usagers, sans courir des risques graves.

L'objet des présents amendements est d'assurer aux piétons — et indirectement aussi aux autres usagers de la route — une plus grande sécurité.

— Ten slotte, is het voor de harmonische ontwikkeling van ons toerisme gewenst dat de voetgangers, de wandelaars, en zelfs de slenteraars onze nationale en provinciale wegen, onze buurtwegen met groot verkeer zouden kunnen gebruiken, zonder het verkeer der andere gebruikers te belemmeren, zonder ernstig gevaar te lopen.

Deze amendementen strekken er toe aan de voetgangers, en onrechtstreeks ook aan de andere weggebruikers, meer veiligheid te waarborgen.

R. NOSSENT,
M. PHILIPPART,
L. SCHEERE,
L. DELWAIDE,
E. CHARPENTIER,
O. VANDENBERGHE.
